※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해 주시기 바랍니다.
※ こちらの翻訳文は民願申請の参考用であり、提出時には既存の韓国語の書式に韓国語でご記入くださいますようお願いいたします。

■ 농어업경영체 육성 및 지원에 관한 법률 시행규칙[별지 제2호의4서식] <개정 2020. 8. 25.>
■ 農漁業経営体の育成及び支援に関する法律施行規則 [別紙第2号の4書式] ＜改正2020年8月25日＞

(앞쪽)
(表面)

농업경영체 등록(변경등록)확인서
農業経営体登録（変更登録）確認書

1. 농업경영체 등록번호 1. 農業経営体登録番号				
	최초등록일자 初回登録日		최종변경일자 最終変更日	
2. 경영주(법인의 경우 대표자) 2. 経営主（法人の場合は代表者）	성명 氏名		생년월일 生年月日	
	법인명 法人名		법인등록번호 法人登録番号	
	[ ]경영주(법인 및 대표자) 변경이력 포함 [ ]경영주(법인 및 대표자) 변경이력 미포함 [ ]経営主（法人及び代表者）変更履歴を含む [ ]経営主（法人及び代表者）変更履歴を含まない			
3. 경영주 외 농업인 (법인의 경우 법인 구성원) 3. 経営主以外の農業従事者（法人の場合は法人構成員）	성명 氏名	생년월일 生年月日	공동경영주 여부[ ] 共同経営主の有無[ ]	
	경영주 외 농업인 변경이력 포함 [ ], 미포함 [ ] 経営主以外の農業従事者変更履歴を含む [ ]、含まない [ ]			
4. 주소 (법인의 경우 주사무소 소재지) 4. 住所（法人の場合は主たる事務所の所在地）				

5. 농지 등 및 농작물 재배 5. 農地等及び農作物の栽培	필지수 筆地の数	농지 등 면적(㎡) 農地等の面積（㎡）				등록정보 없음 登録情報なし
		공부 公簿	실제경작 実耕作	휴경 休耕	폐경 廃耕	
6. 임야 및 임업경영 6. 林野及び林業経営	필지수 筆地の数	임야면적(㎡) 林野面積（㎡）				등록정보 없음 登録情報なし
		공부 公簿	실제경작 実耕作	휴경 休耕	폐경 廃耕	

7. 가축·곤충 사육시설 및 사육규모 7. 家畜・昆虫飼育施設及び飼育規模	사육시설소재지수 飼育施設の所在地数	소재지 공부면적 所在地の公簿面積	사육시설 면적(㎡) 飼育施設面積（㎡）		등록정보 없음 登録情報なし
			공부 公簿	실제 実際	

8. 정부보조·융자금 등 농업관련 정보 현황 8. 政府補助・融資金等、農業関連情報の現況	직불금 정보 直払金情報 있음[ ], 없음 [ ] あり[ ]、なし[ ]	정부보조·융자금 정보 政府補助・融資金情報 있음[ ], 없음 [ ] あり[ ]、なし[ ]	친환경 등 인증정보 親環境等の認証情報 있음[ ], 없음 [ ] あり[ ]、なし[ ]

	교육이수 정보 教育履修情報 있음[ ], 없음 [ ] あり[ ]、なし[ ]	후계농업경영인 선정정보 後継農業経営者の選定情報 있음[ ], 없음 [ ] あり[ ]、なし[ ]	농업(임업)용 면세유류 배정량 農業（林業）用 免税油類の割当量 있음[ ], 없음 [ ] あり[ ]、なし[ ]

위 농업경영체는 「농어업경영체 육성 및 지원에 관한 법률」 제4조 및 같은 법 시행규칙 제3조 · 제4조에 따라 농업경영정보가 등록(변경등록)되었음을 확인합니다.

上記の農業経営体は、「農漁業経営体の育成及び支援に関する法律」第4条及び同法施行規則第3条・第4条に基づき、農業経営情報が登録（変更登録）されたことを確認します。

년 월 일
年 月 日

국립농산물품질관리원장
또는 산림청장
国立農産物品質管理院長
又は山林庁長

직인
職印

※ 농어업경영체 등록정보가 변경된 경우에는 변경일부터 14일 이내에 등록 관할기관에 변경등록을 해야 하며, 등록된 정보는 등록 관할기관을 방문하거나 전화(0000-0000) 또는 인터넷 홈페이지(www.000.00.00)를 통해 확인이 가능합니다.

※ 農漁業経営体の登録情報が変更された場合は、変更日から14日以内に登録管轄機関に変更登録をしてください。登録された情報は登録管轄機関を訪問するか電話（0000-0000）又はウェブサイト（www.000.00.00）で確認できます。

※ 본 농업경영체 등록정보는 농업인(농업법인)이 자율적으로 제출한 자료에 근거하여 등록된 정보로 사실과 다를 수 있습니다.

※ 本農業経営体の登録情報は農業従事者（農業法人）が自主的に提出した資料に基づいて登録された情報であり、事実と異なる場合があります。

※ 공동경영주 여부는 '경영주 외 농업인'인 경영주의 배우자가 공동경영주로 등록한 경우에만 표시됩니다.

※ 共同経営主の有無は「経営主以外の農業従事者」である経営主の配偶者が共同経営主として登録した場合に限り表示されます。

※ 농업경영체 등록정보 중 '농지 등 및 농작물 재배 정보'는 국립농산물품질관리원, '임야 및 임업경영 정보'는 산림청 담당으로 등록정보에 관한 문의는 경영주 농업인 주소지(법인은 주사무소 소재지) 관할 담당기관으로 문의하시기 바랍니다.

※ 農業経営体の登録情報のうち、「農地等及び農作物栽培情報」は国立農産物品質管理院、「林野及び林業経営情報」は山林庁が担当であり、登録情報に関する問い合わせは、経営主である農業従事者の住所地（法人は主たる事務所の所在地）の管轄担当機関に問い合わせてください。

※ 5~8 항목은 등록정보가 있을 경우 표시되며, 상세정보는 뒤쪽의 항목별 상세현황에서 확인할 수 있습니다.

※ 項目5 ~ 8は登録情報がある場合に表示され、詳細情報は裏面の項目別詳細現況で確認できます。

※ 등록·변경등록된 농업경영정보는 등록·변경등록일부터 3년간 유효하며, 유효기간이 경과한 경우 등록정보가 말소됩니다.

※ 登録・変更登録された農業経営情報は、登録・変更登録日から3年間有効であり、有効期間が経過した場合は登録情報が抹消されます。

210㎜×297㎜[백상지 80g/㎡]

■ 농어업경영체 육성 및 지원에 관한 법률 시행규칙[별지 제2호의4서식]
■ 農漁業経営体の育成及び支援に関する法律施行規則 [別紙第2号の4書式]

(뒤쪽)
(裏面)

「항목별 상세현황」
「項目別詳細現況」

※ 등록정보가 있음에도 신청인이 미표시에 √표시를 하는 경우 표시되지 않습니다.
※ 登録情報があっても、申請人が非表示に✓印をつけた場合は表示されません。

5. 농지 등 및 농작물 재배 (삭제 필지 [ ]표시, [ ]미표시), [ ] 전체 미표시
5. 農地等及び農作物栽培 (削除筆地 [ ]表示、[ ]非表示) 、[ ] 全体非表示

번호 (등록/삭제) 番号 (登録/削除)	농지 등 소재지 農地等の所在地	지목 地目		경영형태 経営形態	농지 등 면적(㎡) 農地等の面積 (㎡)				품목별 재배면적 (㎡) 品目別の栽培面積 (㎡)				등록일자 登録日	삭제일자 削除日
		공부 公簿	실제 実際		공부 公簿	실제 경작 実耕作	미이용 未利用		재배 품목 栽培品目	노지 면적 露地面積	시설 施設			
							휴경 休耕	폐경 廃耕			종류 種類	면적 面積		

6. 임야 및 임업경영 (삭제 필지 [ ]표시, [ ]미표시), [ ] 전체 미표시
6. 林野及び林業経営 (削除筆地 [ ]表示、[ ]非表示) 、[ ] 全体非表示

번호 (등록/삭제) 番号 (登録/削除)	소재지 所在地	경영방식 経営方式		경영형태 経営形態	임야면적(㎡) 林野面積 (㎡)			
		임목생산 樹木の生産	임산물 재배 林産物の栽培		공부 公簿	실제 경영 実経営	미이용 未利用	
							휴경 休耕	폐경 廃耕

재배면적(㎡) 栽培面積 (㎡)			산림경영계획 山林経営計画				등록일자 登録日
품목 品目	면적 面積		인가번호 認可番号	경영계획구 명칭 経営計画区の名称	계획기간 計画期間	경영계획구 면적 経営計画区の面積	
	노지 露地	시설 施設					삭제일자 削除日

7. 가축·곤충 사육시설 및 사육규모 (삭제 시설 [ ]표시, [ ]미표시), [ ] 전체 미표시

7. 家畜・昆虫飼育施設及び飼育規模（削除施設 [ ]表示、[ ]非表示）、[ ] 全体非表示

사육 시설 飼育施設							사육 정보 飼育情報		등록 일자 登録日	삭제 일자 削除日
번호 (등록/삭제) 番号 (登録/削除)	사육시설 소재지 飼育施設の所在地	소재지 공부면적(㎡) 所在地の公簿面積 (㎡)	시설 면적(㎡) 施設面積 (㎡)		경영 형태 経営形態	용도 用途	사육품목 (종) 飼育品目 (種)	사육 규모(마릿수/군/㎡) 飼育規模 (頭数 / 群 / ㎡)		
			공부 公簿	실제 実際						

8. 정부보조 · 융자금 등 농업관련 정보 현황

8. 政府補助・融資金等、農業関連情報の現況

정부보조 · 융자금 및 인증 현황([ ]표시, [ ]미표시)

政府補助・融資金及び認証現況（[ ]表示、[ ]非表示）

연도 年度	정부보조 · 융자금(천원) 政府補助・融資金（千ウォン）									친환경 등 인증 정보 親環境等の認証情報		
	농지번호 農地番号	직불금 直払金				정책사업명 政策事業名	면적(㎡) 面積 (㎡)	지원금합계 支援金合計	지원금 支援金		인증종류 認証種類	인증품목 認証品目	인증 면적(㎡) 認証面積 (㎡)
		기본 基本	경관보전 景観保全	親환경 親環境	경영이양 経営移譲				보조금 補助金	융자금 融資金			

농업(임업)경영 관련 교육 이수 및 후계농업경영인 선정 현황([ ]표시, [ ]미표시)

農業（林業）経営に関する教育履修及び後継農業経営者の選定現況（[ ]表示、[ ]非表示）

성명 氏名	교육 이수 정보 教育履修情報			후계농업경영인 선정 정보 後継農業経営者の選定情報		
	교육기관 教育機関	교육과정명 教育課程名	교육기간 教育期間	종류 種類	품목 品目	선정 연도 選定年度

농업(임업)용 면세유류 배정량([ ]표시, [ ]미표시)

農業（林業）用免税油類割当量（[ ]表示、[ ]非表示）

성명 氏名	유종별 배정량(ℓ) 油種別割当量 (ℓ)							
	합계 合計	휘발유 ガソリン	경유 軽油	등유 灯油	윤활유 潤滑油	중유 重油	가스 ガス	부생연료유1호 副生燃料油1号

210㎜×297㎜[백상지 80g/㎡]